

Дело № 11-132/2010

**Апелляционное решение  
Именем Российской Федерации**

29.11.2010 года

г.Хабаровск

Кировский районный суд

в составе председательствующего судьи Костевской И.Д., при секретаре судебного заседания Ершовой Е.В., с участием истца Грибанова И.В.,

представителя истца - адвоката Кизилова С.Ю., право которого удостоверено ордером № 2115 от 29.11.2010г.,

представителя ответчика - ЗАО «ДВ САС» - Абросовой Н.В., действующей на основании доверенности от 11.08.2010г.,

представителя ответчика - ОАО «Аэрофлот» - Ильина Н.Н., действующего на основании доверенности от 11.01.2010г.

рассмотрев в открытом судебном заседании гражданское дело по иску Грибанова Игоря Вадимовича к закрытому акционерному обществу «Дальневосточное авиационное агентство «Спектр Авиа Сервис» (ЗАО «ДВ САС»), открытому акционерному обществу «Аэрофлот - российские авиалинии» (ОАО «Аэрофлот») о взыскании расходов, понесенных в связи с неисполнением договора

по апелляционной жалобе представителя ответчика - ЗАО «ДВ САС» на решение мирового судьи судебного участка № 19 Кировского района г.Хабаровска от 23.08.2010г., которым иск удовлетворён частично,

**установил:**

Истец Грибанов И.В. обратился в суд с иском к ЗАО «ДВ САС», ОАО «Аэрофлот» о взыскании расходов, понесенных в связи с неисполнение договора перевозки, мотивируя свои требования тем, что 05.04.2010г. он в ЗАО «ДВ САС» приобрёл за 19 200 рублей авиабилет ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии» по маршруту Омск-Москва-Хабаровск с датой вылета 10.04.2010г. Не явившись 10.04.2010г. на рейс Омск-Москва, Грибанов И.В. 10.04.2010г. явился на рейс Москва-Хабаровск, однако воспользоваться приобретённым авиабилетом не смог по причине отсутствия в списке пассажиров. В связи с этим он был вынужден повторно приобрести авиабилет стоимостью 21 159 рублей на тот же самый авиарейс. 12.04.2010г. Грибанов И.В. направил в ЗАО «ДВ САС» заявление о возврате части стоимости авиабилета по маршруту Москва-Хабаровск в связи с фактическим отказом перевозчика от предоставления услуг по перевозке, 13.04.2010г. из ЗАО «ДВ САС» Грибанову И.В. был направлен ответ об отказе в удовлетворении его заявления. В связи с чем, просит взыскать с ЗАО «ДВ САС» понесённые им расходы в сумме 21 159 рублей.

Ответчик - ЗАО «ДВ САС» - иск не признал, ссылаясь на то, что согласно условиям Агентского соглашения, заключённого с ОАО «Аэрофлот», именуется Агентом, который заключает договоры перевозки воздушным транспортом между пассажирами и ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии»,

не являясь при этом стороной договора, в связи с чем, права и обязанности по договору перевозки возникали у Перевозчика - ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии». Выручка от продажи авиабилетов ЗАО «ДВ САС» перечислялась в авиакомпанию, которой, согласно Агентского соглашения, ЗАО «ДВ САС» не имеет право распоряжаться. 05.04.2010г. ЗАО «ДВ САС» заключило договор перевозки между пассажиром Грибановым И.В. и а/к ОАО «Аэрофлот, вследствие чего у авиакомпании возникли права и обязанности по договору, со стороны ЗАО «ДВ САС» неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательства не было. Выписка из Федеральных авиационных правил, согласно которым в соответствии с п.75 Федеральных авиационных правил перевозка пассажиров... выполняется между указанными в перевозочном документе в установленной последовательности аэропортами (пунктами) отправления, трансфера (остановки) и назначения... Изменение маршрута перевозки, указанного в перевозочных документах, может быть произведено по согласованию между перевозчиком и пассажиром..., в соответствии с п.27 Федеральных авиационных правил если пассажир не воспользовался забронированным пассажирским местом на каком-либо участке маршрута перевозки, то пассажир должен сообщить перевозчику о намерении продолжить перевозку на последующих участках маршрута перевозки. Если пассажир не сообщил перевозчику о намерении продолжить перевозку, перевозчик имеет право аннулировать бронирование на каждом последующем участке маршрута перевозки без уведомления пассажира. Грибанов И.В. не явившись на рейс Омск-Москва, не уведомил Перевозчика о намерении продолжить перевозку на рейсе Москва-Хабаровск, в связи с чем, Перевозчик аннулировал его место на этом рейсе. Авиабилет Грибанова И.В. был оформлен по тарифу Nехowге, согласно условиям применения которого, после вылета рейса возврат денежных средств за перевозку не подлежит. Грибанов И.В. был ознакомлен с условиями применения тарифа. Выписка из Федеральных авиационных правил с вышеизложенными положениями размещена в кассовом зале ЗАО «ДВ САС» в папке «Информация для авиапассажиров» в доступном для посетителей месте. После оформления договора перевозки Агент рассказывает пассажиру всё, что изложено в маршрут-квитанции, что и было осуществлено в отношении Грибанова И.В. По желанию пассажира Агент выдаёт маршрут-квитанцию на русском языке.

Ответчик - ОАО «Аэрофлот» - пояснил, что поскольку Грибанов И.В. приобрёл авиабилет у ЗАО «ДВ САС», которое является Агентом согласно Агентского соглашения и оказывает услуги по продаже пассажирских перевозок на рейсы авиакомпании. Согласно п.3.6 Соглашения Агент обязан информировать пассажира под его личную подпись об условиях применения тарифов Перевозчика, правилах возврата авиабилета, других условиях перевозки и требуемых для её выполнения документах, в том числе провоз багажа, а также обо всех изменениях, связанных с отменой, переносом или задержкой рейсов, объявленных Перевозчиком. В связи с этим, ЗАО «ДВ САС» несёт полную ответственность перед Грибановым И.В. за проданную перевозку.

В пояснении на возражения ответчика - ЗАО «ДВ САС» - Грибанов И.В. указал, что он требует взыскание причинённого ему как потребителю вреда с Ответчиков, выразившегося в отказе ОАО «Аэрофлот» от договора перевозки после неявки потребителя на посадку в одном из транзитных пунктов посадки, а также в необходимости приобретения нового авиабилета, поскольку ответчик - ЗАО «ДВ САС» в момент оказания услуги по продаже билета не известил его о возможности аннулирования билета авиакомпанией -перевозчиком при неявке пассажира в один из транзитных пунктов. Ответчик лишь разъяснил ему условия возврата и обмена билета, в подтверждение чего он расписался на предоставленном документе, большая часть которого составлена на иностранном

языке, что исключило возможность использования документа без перевода содержащегося в нём текста.

Решением мирового судьи судебного участка № 19 Кировского района г.Хабаровска от 23.08.2010г. иск Грибанова И.В. удовлетворён частично, с одного из ответчиков - ЗАО «ДВ САС» - в пользу истца взысканы убытки в сумме 21 159 рублей, расходы по государственной пошлине в сумме 834, 77 рублей и штраф в сумме 10 579, 50 рублей, в иске к ОАО «Аэрофлот» о взыскании расходов отказано.

В апелляционной жалобе ответчик - ЗАО- «ДВ САС» - просит решение мирового судьи отменить и принять новое решение, указывая на неправильное определение мировым судьёй обстоятельств, имеющих значение для дела, и неправильное применение норм материального права.

В судебном заседании представитель ответчика ЗАО «ДВ САС» Абросова Н.В. доводы, изложенные в жалобе, поддержала. Дополнила, что ЗАО «ДВ САС» предоставило истцу полную и достоверную информацию об условиях перевозки и правилах применения тарифов, что подтверждается его подписью на маршрут-квитанции электронного билета, а также указанные обстоятельства может подтвердить кассир Швидкая Ю.В., которая осуществила истцу продажу авиабилета, в связи с чем, просит ее допросить в судебном заседании. Полагает, что убытки истцу причинил перевозчик - ОАО «Аэрофлот-российские авиалинии», который аннулировал авиабилет по маршруту Москва-Хабаровск. Другие авиакомпании в аналогичных ситуациях не аннулируют бронирование на последующих участках. Перевозчик не вправе был в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора перевозки, поскольку для этого отсутствовали основания, предусмотренные ст. 107 Воздушного Кодекса РФ. Кроме того, в соответствии со ст.793 ГК РФ, ст. 120 Воздушного кодекса РФ ответственность за исполнение обязательств по договору перевозки несет перевозчик, который обязан в соответствии со ст.393 п.1 ГК РФ возместить убытки, причиненные неисполнением обязательства. В настоящее время по инициативе ЗАО «ДВ САС» перевозчик дополнил информацию, содержащуюся в маршрут-квитанции условиями, при которых перевозчик может аннулировать авиабилет. Данные условия изложены на русском языке. По указанным основаниям просит решение мирового судьи отменить.

Свидетель Швидкая Ю.В. суду пояснила, что в апреле 2010 г. осуществила Грибанову И.В. продажу авиабилета на маршрут Омск-Москва-Хабаровск, ознакомив его при продаже авиабилета с условиями применения тарифа авиаперевозки, о праве перевозчика аннулировать авиабилет в случае неявки пассажира на рейс не говорила. Об ознакомлении Грибанова И.В. с условиями перевозки имеется его подпись в маршрут - квитанции.

Истец считает, что решение о взыскании в его пользу расходов на авиабилет является правильным по существу, но оставляет вопрос о том за чей счет производить взыскание на усмотрение суда. При этом Истец указал на то, что, во-первых, при продаже авиабилета условия аннулирования авиаперевозки не были разъяснены продавцом билета, информация в маршрут-квитанции, предназначенная для пассажира, была изложена на иностранном языке, перевод отсутствовал, поэтому не была до него доведена должным образом. Во-вторых, ОАО «Аэрофлот» незаконно отказал потребителю в реализации права из договора перевозки.

Представитель ответчика ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии» согласен с решением суда.

Исследовав представленные по делу доказательства, выслушав объяснения сторон, суд считает, что по делу следует принять новое решение, отменив решение мирового судьи.

В соответствии с ч.1 ст.786 Гражданского кодекса Российской Федерации по договору перевозки пассажира перевозчик обязуется перевезти пассажира в пункт назначения...; пассажир обязуется уплатить установленную плату за проезд...

Согласно ч.2 ст.786 Гражданского кодекса Российской Федерации заключение договора перевозки пассажира удостоверяется билетом...

В соответствии с ч.1 ст. 103 Воздушного кодекса Российской Федерации по договору воздушной перевозки пассажира перевозчик обязуется перевезти пассажира воздушного судна в пункт назначения с предоставлением ему места на воздушном судне, совершающем рейс, указанный в билете...Пассажир воздушного судна обязуется оплатить воздушную перевозку...

В соответствии с ч.2 ст. 105 Воздушного кодекса Российской Федерации договор воздушной перевозки пассажира... удостоверяется... билетом..., который, согласно ч.3 настоящей статьи, может быть оформлен в электронном виде (электронный перевозочный документ) с размещением информации об условиях договора воздушной перевозки в автоматизированной информационной системе оформления воздушных перевозок.

Согласно ст. 102 Воздушного кодекса Российской Федерации перевозчики при выполнении воздушных перевозок обязаны соблюдать общие правила воздушных перевозок пассажиров... и требования к обслуживанию пассажиров,... устанавливаемые федеральными авиационными правилами.

В соответствии с п. 11 Федеральных авиационных правил бронирование пассажирского места... для пассажира предполагает перевозку пассажира... в дату, рейсом и по маршруту, на которые было произведено бронирование.

Из материалов гражданского дела усматривается, что 05.04.2010г. между ОАО «Аэрофлот», являющимся Перевозчиком, и Грибановым И.В., являющимся Пассажиром, был заключён договор перевозки стоимостью 19 200 рублей по маршруту Омск-Москва-Хабаровск с датой вылета 10.04.2010г., что подтверждается электронным авиабилетом (л.д.9).

В соответствии со ст.309 Гражданского кодекса Российской Федерации обязательства должны исполняться надлежащим образом в соответствии с условиями обязательства и требованиями закона, иных правовых актов, а при отсутствии таких условий и требований - в соответствии с обычаями делового оборота или иными обычно предъявляемыми требованиями.

10.04.2010г. Грибанов И.В. не прибыл на участок маршрута перевозки Омск-Москва. Исходя из этого и руководствуясь п.27 Федеральных авиационных правил, которым установлено, что если пассажир не воспользовался забронированным пассажирским местом на каком-либо участке маршрута перевозки, то пассажир должен сообщить перевозчику о намерении продолжить перевозку на последующих участках маршрута перевозки; если пассажир не сообщил перевозчику о намерении продолжить перевозку, перевозчик имеет право аннулировать бронирование на каждом последующем участке маршрута перевозки без уведомления пассажира, Перевозчик аннулировал участок маршрута Москва-Хабаровск.

Из пояснений Грибанова И.В. следует, что он не знал о праве Перевозчика аннулировать билет в случае его неявки в один из участков маршрута, поскольку Агент при оказании услуги по продаже билета не поставил его об этом в известность.

Пунктом 5 Федеральных авиационных правил установлено, что при бронировании пассажирского места... перевозчик или уполномоченный агент: предоставляет пассажиру достоверную и полную информацию о расписании движения воздушных судов, наличии свободных пассажирских мест и провозных емкостей, тарифах и условиях применения тарифов, правилах

перевозчика, об условиях договора воздушной перевозки пассажира, условиях обслуживания на борту воздушного судна, типе воздушного судна, перевозчике, который будет фактически осуществлять перевозку, другую сопутствующую информацию; производит подбор оптимального маршрута и провозной платы за перевозку с учетом тарифов и условий их применения. Данное положение отражается в п.3.6 Агентского соглашения, заключённого между ОАО «Аэрофлот» и ЗАО «ДВ САС», согласно которого Агент обязан информировать пассажира под его личную подпись об условиях применения тарифов Перевозчика, правилах возврата авиабилета, других условиях перевозки и требуемых для её выполнения документах, в том числе провоз багажа, а также обо всех изменениях, связанных с отменой, переносом или задержкой рейсов, объявленных Перевозчиком.

Как следует из пояснений истца и самого авиабилета, информация в котором изложена на английском языке, Грибанову И.В. были разъяснены лишь условия возврата и обмена билета. Данное обстоятельство подтверждается и пояснениями представителя ответчика - ЗАО «ДВ САС», изложенными в возражениях на исковое заявление (л.д.49), в судебном заседании, показаний свидетеля Швидкой Ю.В., из которых следует, что после оформления договора перевозки Агент рассказал Пассажиру всё, что изложено в маршрут-квитанции, разработанной перевозчиком и предоставленной агентом, но не в самом авиабилете. Данное обстоятельство явилось причиной, по которой Грибанов И.В. не уведомил перевозчика об отказе от перевозки по маршруту Омск-Москва, о своем желании продолжить полет по маршруту Москва-Хабаровск, был вынужден повторно приобрести авиабилет на маршрут Москва-Хабаровск, понеся расходы в сумме 21 159 рублей, свидетельствует об отсутствии вины Грибанова И.В. В связи с чем, вывод мирового судьи о причинении убытков Грибанову И.В. и о необходимости их взыскания в указанном размере является верным.

Вместе с тем, как следует из п.28 Федеральных авиационных правил при бронировании перевозки с пересадкой (перегрузкой) пассажира... в аэропорту, указанном в перевозочном документе, в течение двадцати четырех часов с одного рейса на другой рейс для дальнейшего следования по маршруту перевозки (далее - аэропорт трансфера), перевозчик или уполномоченный агент обязан обеспечить бронирование и получить подтверждение о бронировании на всех участках перевозки пассажира..., в том числе на участках, перевозка по которым выполняется другими перевозчиками, позволяющее пассажиру прибыть на регистрацию в установленное время для прохождения установленных процедур регистрации и оформления багажа, оплаты сверхнормативного и (или) другого подлежащего оплате багажа, прохождения досмотра, перегрузить багаж, груз на другой рейс и выполнить требования, связанные с пограничным, таможенным, иммиграционным, санитарно-карантинным, ветеринарным, фитосанитарным и другими видами контроля в соответствии с законодательством Российской Федерации, а также процедуры по передаче груза с одного воздушного судна на другое.

Пункт 27 ФАП РФ предоставляет перевозчику право аннулировать бронирование на каждом последующем участке маршрута перевозки, если пассажир не воспользовался забронированным пассажирским местом на каком-либо участке маршрута перевозки.

Вместе с тем, Правила перевозки ОАО «Аэрофлот - Российские авиалинии» не содержат указания на аннулирование перевозчиком бронирования в случае неявки пассажира на рейс одного из пунктов перевозки, доказательств обратного ответчик ОАО «Аэрофлот-Российские авиалинии» суду не представил.

Согласно ст. 107 Воздушного кодекса РФ перевозчик может в одностороннем порядке расторгнуть договор воздушной перевозки пассажира, договор воздушной перевозки груза в следующих случаях\*:

- 1) нарушение пассажиром, грузовладельцем, грузоотправителем паспортных, таможенных, санитарных и иных установленных законодательством Российской Федерации требований в части, касающейся воздушной перевозки, при международных воздушных перевозках также правилами, определенными соответствующими органами государства вылета, назначения или транзита;
- 2) отказ пассажира, грузовладельца, грузоотправителя выполнять требования, предъявляемые к ним федеральными авиационными правилами;
- 3) если состояние здоровья пассажира воздушного судна требует особых условий воздушной перевозки либо угрожает безопасности самого пассажира или других лиц, что подтверждается медицинскими документами, а равно создает беспорядок и неустраимые неудобства для других лиц;
- 4) отказ пассажира воздушного груза оплатить провоз своего багажа, вес которого превышает установленные нормы бесплатного провоза багажа;
- 5) отказ пассажира воздушного судна оплатить перевоз следующего с ним ребенка, за исключением случаев, предусмотренных подпунктом 3 пункта 2 статьи 106;
- 6) нарушение пассажиром воздушного судна правил поведения на борту воздушного судна, создающее угрозу безопасности полета воздушного судна либо угрозу жизни или здоровью других лиц, а также невыполнение пассажиром воздушного судна распоряжений командира воздушного судна, предъявленных в соответствии со статьей 58 настоящего Кодекса;
- 7) наличие в вещах, находящихся при пассажире, а также в багаже, грузе запрещенных к воздушной перевозке предметов или веществ.

2. В случае прекращения по инициативе перевозчика действия договора воздушной перевозки пассажира, договора воздушной перевозки груза пассажиру, грузовладельцу, грузоотправителю возвращается сумма, уплаченная за воздушную перевозку, за исключением случая, предусмотренного подпунктом 6 пункта 1 настоящей статьи. В случае, предусмотренном подпунктом 6 пункта 1 настоящей статьи, уплаченная за воздушную перевозку сумма пассажиру воздушного судна не возвращается.

При рассмотрении данного дела условия, предусмотренные указанной нормой, не установлены.

В соответствии со ст.108 Воздушного кодекса РФ пассажир воздушного судна имеет право отказаться от полета с уведомлением об этом перевозчика не позднее чем за двадцать четыре часа до отправки воздушного судна, если установленными перевозчиком правилами воздушных перевозок не определен льготный срок, и получить обратно уплаченную за воздушную перевозку сумму. При отказе пассажира воздушного судна от полета позднее установленного срока пассажир имеет право получить обратно уплаченную за воздушную перевозку сумму с удержанием сбора, размер которого не может превышать двадцать пять процентов суммы, уплаченной за воздушную перевозку.

Грибанов И.В. от полета по маршруту Москва-Хабаровск не отказывался, прибыл в аэропорт отправления в назначенное время на регистрацию, однако перевозчик отказал ему в перевозке, в связи с чем, он вынужден был понести дополнительные расходы на приобретение билета на тот же рейс, оплатив 21159 руб.

Согласно п.6 Федеральных авиационных правил Перевозчик вправе передать обязанности или их часть по договору воздушной перевозки лицу, осуществляющему от имени Перевозчика бронирование, продажу и оформление перевозок на перевозочных документах (далее - уполномоченный агент)..., являясь ответственным за их действия (бездействие) перед пассажиром,...и

выполнение договора воздушной перевозки пассажира,... Ст. 120 Воздушного кодекса РФ предусматривает ответственность перевозчика за неисполнение обязательств по договору перевозки.

Положение п.28 Правил было нарушено и Перевозчиком и уполномоченным агентом, не обеспечивших надлежащее информирование об условиях перевозки и бронирование перевозки Грибанова И.В. по маршруту Москва-Хабаровск.

В соответствии со ст. 786 ч.1 ГК РФ по договору перевозки пассажира перевозчик обязуется перевезти пассажира в пункт назначения.

В соответствии со ст. 793 ч.1 ГК РФ в случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения обязательств по перевозке стороны несут ответственность, установленную настоящим Кодексом, транспортными уставами и кодексами, а также соглашением сторон.

В соответствии со ст.3Ю ГК РФ односторонний отказ от исполнения обязательства и одностороннее изменение его условий не допускаются, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Поскольку ответственность за действия уполномоченного агента, равно как и за односторонний отказ от перевозки, перед пассажиром несёт перевозчик, то причинённые Грибанову И.В. убытки подлежат взысканию с ОАО «Аэрофлот».

В соответствии со ст. 15 Гражданского кодекса Российской Федерации лицо, право которого нарушено, может требовать полного возмещения причиненных ему убытков, под которыми, согласно ч.2 настоящей статьи понимаются расходы, которые лицо, чье право нарушено, произвело или должно будет произвести для восстановления нарушенного права.

В связи с изложенными обстоятельствами, убытки, которые понес Грибанов И.В. в связи с необходимостью приобретения авиабилета по маршруту Москва-Хабаровск в сумме 21159 руб., подлежат взысканию с ответчика ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии»

С ответчика ОАО «Аэрофлот - российские авиалинии» в бюджет муниципального образования г.Хабаровск в соответствии со ст. 103 ГПК РФ подлежит взысканию государственная пошлина, от уплаты которой истец был освобожден, в сумме 834 руб. 77 коп.

Руководствуясь ст.ст.328-330, 362 ГПК РФ, суд

#### **решил:**

Апелляционную жалобу ЗАО «Дальневосточное авиационное агентство «Спектр Авиа-Сервис» удовлетворить

Решение мирового судьи судебного участка № 19 Кировского района г.Хабаровска от 23 августа 2008 года по иску Грибанова Игоря Вадимовича к закрытому акционерному обществу «Дальневосточное авиационное агентство «Спектр Авиа Сервис» (ЗАО «ДВ САС»), открытому акционерному обществу «Аэрофлот - российские авиалинии» (ОАО «Аэрофлот») о взыскании расходов, понесенных в связи с неисполнением договора отменить.

Вынести по делу новое решение.

**Взыскать с открытого акционерного общества «Аэрофлот - российские авиалинии» в пользу Грибанова Игоря Вадимовича убытки в сумме 21 159 (Двадцать одна тысяча сто пятьдесят девять) рублей.**

**Взыскать с открытого акционерного общества «Аэрофлот - российские авиалинии» в бюджет муниципального образования г.Хабаровск государственную пошлину в сумме 834 (Восемьсот тридцать четыре) руб. 77 коп.**

Апелляционное решение обжалованию в кассационном порядке не подлежит и вступает в силу со дня вынесения.

Вступившее в законную силу судебные постановления могут быть обжалованы в суд надзорной инстанции - в Хабаровский краевой суд в течение шести месяцев со дня вступления в законную силу.

Решение вступило в законную силу 29.11.2010 г.



Судья (подпись)

Решение вступило в законную силу 29.11.2010 г.

Копия верна: Судья

И.Д.Костевская

Подлинник решения находится (в материалах дела № 11-132/2010 в Кировском районном суде